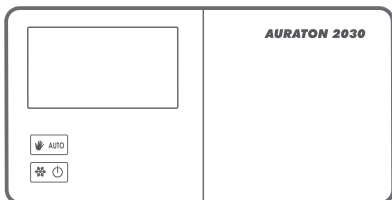
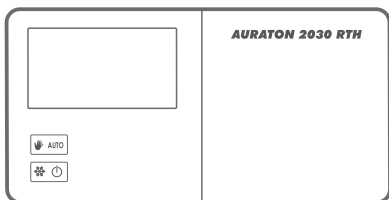
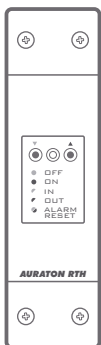


AURATON

2030 RTH 2030

www.auraton.pl

Használati útmutató



CE



Gratulálunk Önnek, hogy a modern, fejlett mikroprocesszoros **AURATON 2030 / AURATON 2030 RTH** termosztátot választotta.



8 egymástól függetlenül beállítható hőmérséklet – az **AURATON 2030** és az **AURATON 2030 RTH** termosztátok akár nyolc, egymástól független hőmérséklet beállítását teszik lehetővé a nap folyamán 1 percnyi pontossággal. A felhasználó az igényektől függően különböző hőmérséklet idősávokat állíthat be.

16A

Akár 16A áramerősségen működik – az **AURATON RTH** vevőegység reléje akár 16A áramerősségen is működik. Az alacsony-szíkrajú feszültség átkapcsolás technológia a relé érintkezőinek minimális elhasználódását eredményezi.



Hőmérsékletjelzés kalibrálás (offset) – a hőmérséklet korrigálását teszi lehetővé $\pm 3^{\circ}\text{C}$ toleranciával.

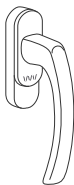


Berendezések közötti zavarmentes kommunikáció – az **AURATON 2030 RTH** szettet képező jeladó és vevőegység 868MHz frekvencián kommunikál egymással. Az adatátviteli csomagok nagyon gyors titkosítása (kb. 0.004s) megfelelő és zavarmentes kapcsolatot biztosít a berendezések között.

LCD

Megvilágított LCD kijelző – A megvilágított kijelzőnek köszönhetően még gyengén megvilágított helyiségben is felügyelhetjük a berendezés működését. (3 választható megvilágítási szín).

A rendszer opcionális elemei



AURATON H-1 – Ablakkilincs (külön értékesített elem)

A rendszer opcionális eleme a jeladóval és fekvési érzékkel felszerelt ablakkilincs. Ezeknek az elemeknek köszönhetően a felszerelt kilincs információkat küld az ablak állapotáról. A kilincs 4 ablakpozíciót különböztet meg: nyitott, zárt, bukó állást és résszellőző pozíciót (mikroventiláció). A kilincs információt küld az **RTH** vevőegységnek, amelyik dönt a relé bekapcsolásáról, pl. a fűtőberendezés kikapcsolásáról az ablak kinyitásakor vagy 3°C -os hőmérséklet csökkenéskor az ablak buktatásakor, ami energiamegtakarítást eredményez. Egy **RTH** vevőegység maximálisan 25 kilincset kezel.

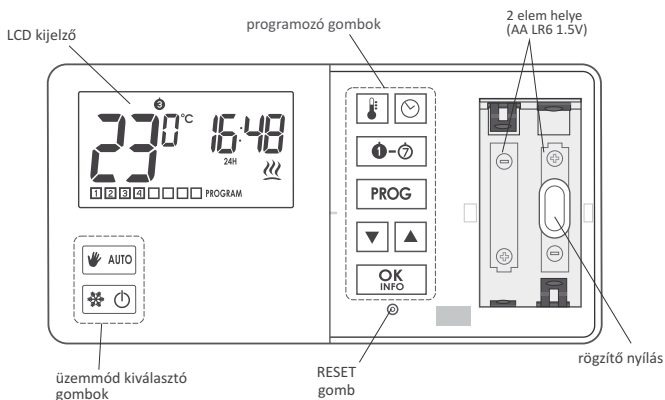


AURATON T-2 – Hőmérő (külön értékesített elem)

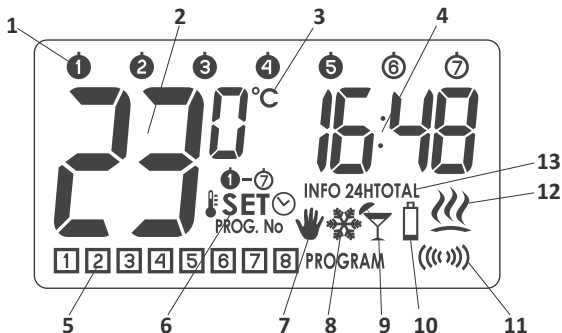
A rendszer opcionális eleme, lehetővé teszi a hőmérséklet ellenőrzését másik helyiségben, mint ahol az **AURATON 2025 RTH** termosztát van.

AURATON 2030 és 2030 RTH termosztát bemutatása

A termosztát előlapján, a jobb oldalon egy tolófedelelet talál. Eltolásával megjelennek a gombok. A fedél elemcseré céljából levehető.



Kijelző



1. A hét napja (☉-☿)

A hét aktuális napját jelzi. Mindegyik nap saját számmal rendelkezik.

2. Hőmérséklet

Normál üzemmódban a termosztát annak a helyiségnek a hőmérsékletét jelzi, amelybe telepítve van.

3. Hőmérséklet mértékegysége

A hőmérséklet Celsius (°C) fokban történő kijelzéséről értesít.

4. Óra

24 órás rendszerben jelzi az időt.

5. Programszám (☐-☐)

A felhasználó elmentett programjainak a számát jelzi.

6. Beállítási módjelző (SET)

A SET felirat akkor jelenik meg a kijelzőn, amikor a felhasználó megváltoztatja a termosztát következő beállításainak az egyikét:

↓SET - hőmérséklet

SET☉ - óra

☉-☿
SET - hét napja

SET
PROG. No - program

7. Kézi üzemmódjelző (☞)

Akkor jelenik meg, amikor lemondunk a beprogramozott üzemmódról.

8. Fagyvédelmi üzemmódjelző (❄)

A termosztát fagyvédelmi üzemmódját jelzi.

9. Vakáció üzemmódjelző (☽)

A termosztát vakáció üzemmódját jelzi.

(lásd: „Hőmérsékletek programozása” és „Vakáció Üzemmód” fejezetet).

10. Lemerült elem (☐)

A jelző akkor látható, amikor az elem töltési szintje a minimális megengedett szint alá esik. Ilyen esetben az elemet a lehető leggyorsabban ki kell cserélni.

FIGYELEM: A beprogramozott paraméterek elmentéséhez az elemcseré nem tarthat tovább 30 másodpercnél.

11. Jeladás szimbólum (☎☎☎) – csak AURATON 2030 RTH

Az RTH vevőegységgel folytatott kommunikációt jelzi.

12. Relé bekapcsolása jelző (☎)

A berendezés üzemi állapotáról értesít. Csak akkor látható, amikor be van kapcsolva a vezérelt berendezés (pl. kazán).

13. Termosztát működésére vonatkozó információk (INFO)

INFO - program aktuális beállításai

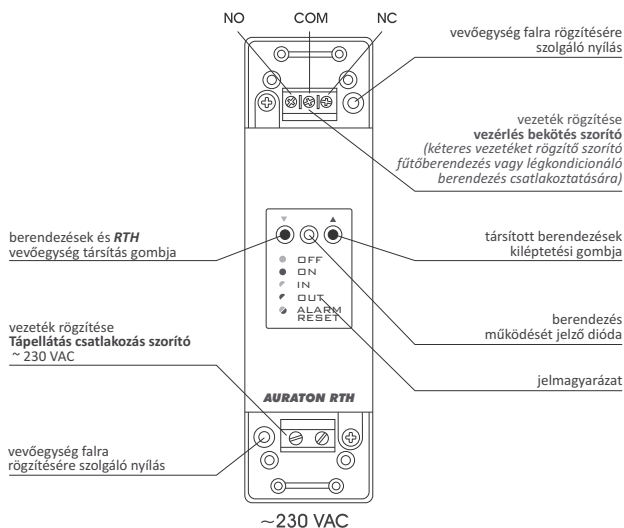
INFO 24H - relé munkaideje az utolsó 24 órában,

INFO TOTAL - a relé összmunkaideje a termosztát üzembe helyezésétől számítva.

FIGYELEM: A termosztát „RESET” gombja mindkét számlálót nullázza (INFO 24H, INFO TOTAL).

AURATON RTH vevőegység bemutatása

Az **AURATON RTH** vevőegység együttműködik a vezeték nélküli **AURATON 2030 RTH** termosztáttal. A vevőegység a fűtőberendezésnél vagy a légkondicionáló berendezésnél van felszerelve és 16A terhelés alatt működhet.

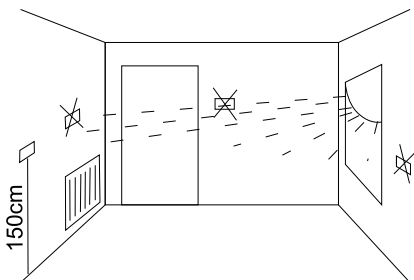


Jelmagyarázat – dióda jelzések bemutatása

- OFF **A dióda zölden világít** – a végrehajtó berendezés ki van kapcsolva (rövidrezárt **COM** és **NC** érintkezések).
- ON **A dióda pirosan világít** – a végrehajtó berendezés be van kapcsolva (rövidrezárt **COM** és **NC** érintkezések).
- IN **A dióda zölden villog** – az RTH vevőegység a berendezés társítására vár – („Vezeték nélküli AURATON 2030 RTH termosztát társítása az RTH vevőegységgel” fejezet).
- OUT **A dióda pirosan villog** – az RTH vevőegység a társított berendezés kiléptetésére vár – („Termosztát kiléptetése az RTH vevőegységről” fejezet).
- ALARM RESET **A dióda felváltva pirosan és zölden villog:**
 - ALARM** - Az RTH vevőegység elvesztette a kapcsolatot valamelyik társított berendezéssel – („Különleges szituációk” fejezet)
 - RESET** - Az RTH vevőegység minden, korábban társított berendezést kiléptet – („RTH vevőegységhez társított összes berendezés kiléptetése” fejezet).

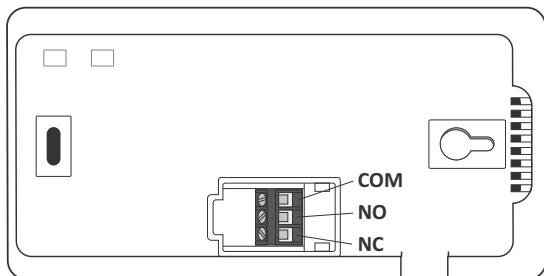
AURATON 2030 / 2030 RTH hőfokszabályzó megfelelő lokalizációjának a kiválasztása

A termosztát megfelelő működése jelentős mértékben függ a termosztát lokalizációjának a kiválasztásától. Légáramlás nélküli, vagy a napsütés közvetlen hatásának kitett helyre történő elhelyezés a hőmérséklet hibás ellenőrzését eredményezi. A termosztát megfelelő működésének a biztosításához a készüléket az épület belső falára kell szerelni (válaszfalra). Olyan helyet kell kiválasztani, ahol a leggyakrabban tartózkodik, szabad légáramlás jellemzi. Kerülni a hőt sugárzó berendezések közelségét (televízió, fűtőtest, hűtőszekrény) vagy a napsütés közvetlen hatásának kitett helyeket. A termosztátot nem szabad közvetlenül az ajtó közelébe telepíteni, hogy ne tegye ki rezgés hatásának.



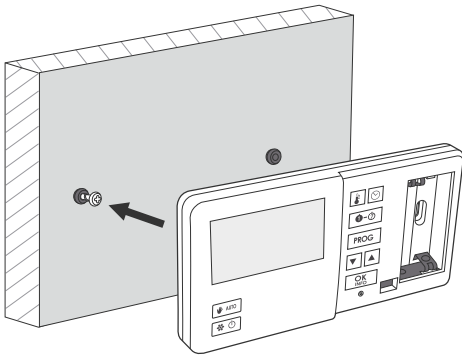
Vezetékek csatlakoztatása az AURATON 2030-re

A vezetékek szorítói a termosztát hátsó falán vannak. Ez egy tipikus unipoláris bistabil relé. Az esetek többségében nincs is kihasználva az NC szorító.

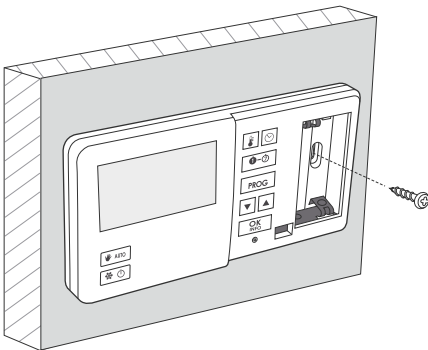


Hőfokszabályozó rögzítése a falra

1. A falon két darab 6 mm átmérőjű nyílást kell kifúrni (a nyílások távolságát az útmutatóhoz mellékelt sablon segítségével kell bejelölni).
2. Behelyezni a tipliket (szettben).
3. Becsavarni a bal csavart 3mm-t meghagyva.
4. Felhelyezni a termosztátot a csavar fején keresztül és jobbra tolni (ügyelni a termosztát hátsó falán lévő, kulcslyukra hasonlító nyílásra).

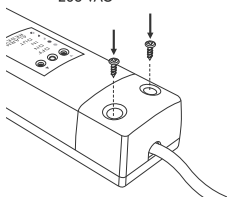
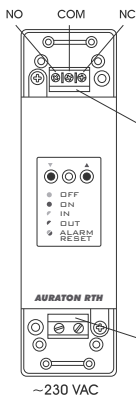
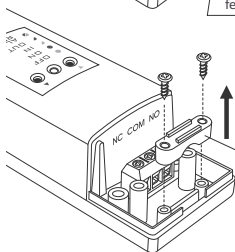
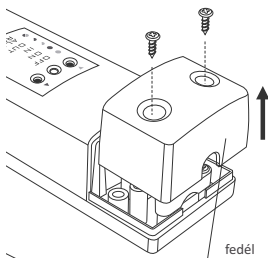


5. Becsavarni a jobb csavart úgy, hogy jól megtartsa a felszerelt termosztátot.



Figyelem: Amennyiben a fal fából van, nincs szükség a tipli használatára. 6 mm helyett 2,7 mm átmérőjű nyílásokat kell kifúrni és a csavarokat közvetlenül a falba kell csavarni.

RTH vevőegység felszerelési módja



FIGYELEM!



A szettben a termosztáttal együtt mellékelt kábelek a max 2,5A értékű terhelés átvitelére szolgálnak.



Amennyiben nagyobb teljesítményű berendezéseket csatlakoztat, megfelelő keresztmetszetű vezetékekre kell cserélni őket.

Figyelem: az **AURATON RTH** vevőegység feltelepítése során le kell kapcsolni az áramellátást. A telepítést szakértőre kell bízni.

FIGYELEM: Az épület fix szerelvényében kapcsolóknak és túláram védelemnek kell lennie.

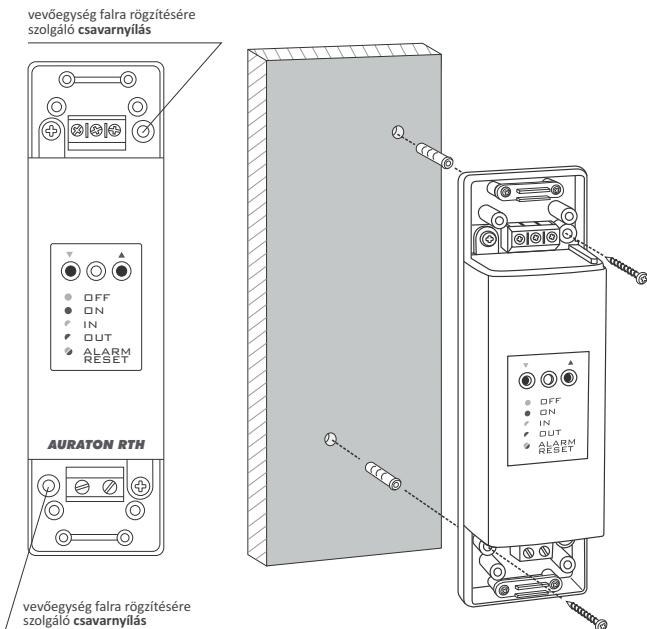
vezeték rögzítő fogantyú

1. Vegye le a fedelet az **AURATON RTH** vevőegység felső és alsó részén.
2. Vegye le a vezeték rögzítő fogantyúkat az **AURATON RTH** vevőegység felső és alsó részén.
3. Csatlakoztassa a fűtőberendezést az **AURATON RTH** vevőegység **vezérlés bekötés szorítóiba**. A fűtőberendezés szerviz útmutatójának megfelelően kell eljárni. A leggyakrabban használt szorítók a **COM** (közös) és a **NO** (normál nyitott áramkör).
4. Csatlakoztassa a tápvezetéseket az **AURATON RTH** vevőegység **tápellátás bekötés szorítóiba** betartva a biztonsági előírásokat.
5. A vezetékek csatlakoztatása után rögzítse le őket a „vezeték rögzítő fogantyúkkal” és csavarja vissza a fedelet az **AURATON RTH** vevőegységre.

RTH vevőegység falra rögzítése

Az **AURATON RTH** vevőegység falra rögzítéséhez:

- 1) Vegye le a fedelet a termosztát alsó és felső részén (lásd „RTH vevőegység felszerelési módja” fejezetet).
- 2) Bejelölni a falon a rögzítő csavarok nyílásainak a helyét.
- 3) A bejelölt helyeken a szettben mellékelt tiplik átmérőjének megfelelő lyukakat fúrni (5mm).
- 4) A kifúrt nyílásokba behelyezni a tipliket.
- 5) Felcsavarozni a falra az RTH vevőegységet.

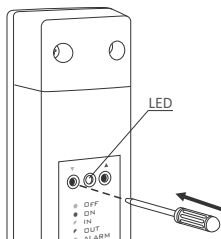


Figyelem: Amennyiben a fal fából van, nincs szükség tipli használatára. 5 mm helyett 2,7 mm átmérőjű nyílásokat kell kifúrni és a csavarokat közvetlenül a falba kell csavarni.

Figyelem: Nem szabad az **RTH** vevőegységet fém házba helyezni (pl. szerelőszekrénybe, kazán fémházába), hogy ne zavarja a termosztát működését.

AURATON 2030 RTH vezeték nélküli termosztát társítása az RTH vevőegységgel.

FIGYELEM: Az **AURATON RTH** vevőegységgel együtt árusított **AURATON 2030 RTH** vezeték nélküli termosztát már társítva van. A külön vásárolt berendezéseket „társítani” kell.



1. A **2030 RTH** termosztát társítása az **RTH** vevőegységgel az **RTH** vevőegységen lévő bal társítás gomb megnyomásával és legalább 2 másodpercig tartó lenyomásával kezdődik (zöld háromszög – ▼), egészen addig, amíg a LED dióda zölden villogni nem kezd; ekkor elengedjük a gombot.

Az AURATON RTH vevőegység 120 másodpercet vár a társításra. Ezután automatikusan visszatér normál üzemmódra.

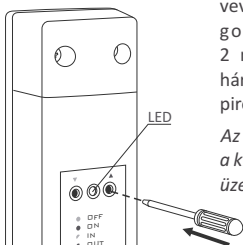
2. Az **AURATON 2030 RTH** termosztáton megnyomjuk és 5 másodpercig lenyomva tartjuk az **PROG** gombot, amíg ki nem gyullad a kijelzőn a jeladó szimbólum (☺). Feloldjuk a gombot – a termosztát 5 másodpercen át társítás jelet sugároz.

3. A társítás helyes befejezése a LED dióda zöld villogásának a megszűnése jelez az **AURATON RTH** vevőegységen, a vevőegység áttér normál üzemmódra.

A társítás során előforduló hiba esetén meg kell ismételni az 1 és 2 lépéseket. A következő hibák esetén minden berendezést ki kell léptetni az RTH vevőegység RESET gombjának a megnyomásával (lásd „RESET – RTH vevőegységhez társított minden berendezés kiléptetése”) és megpróbálni újra társítani a berendezéseket.

FIGYELEM: Egy vevőegységhez csak 1 termosztátot lehet társítani.

Termosztát kiléptetése az RTH vevőegységről



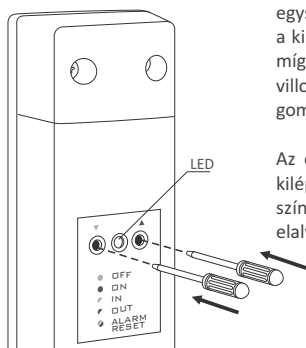
1. A **2030 RTH** termosztát kiléptetése az **RTH** vevőegységről a vevőegységen lévő jobb kiléptetés gombjának a megnyomásával és legalább 2 másodpercig tartó lenyomásával kezdődik (piros háromszög – ▲), egészen addig, amíg a LED dióda pirosan villogni nem kezd, ekkor elengedjük a gombot.

Az AURATON RTH vevőegység 120 másodpercet vár a kiléptetésre. Ezután automatikusan visszatér normál üzemmódra.

2. Az **AURATON 2030 RTH** termosztáton megnyomjuk az **PROG** gombot és 5 másodpercig lenyomva tartjuk, amíg a jeladó szimbólum ((«»)) ki nem gyullad a kijelzőn. Feloldjuk a gombot.
3. A kiléptetés helyes befejezése a LED dióda piros villogásának a megszűnése jelez az **AURATON RTH** vevőegységen, a vevőegység áttér normál üzemmódra.

A kiléptetés során előforduló hiba esetén meg kell ismételni az 1 és 2 lépéseket. A következő hibák esetén minden társított berendezést ki kell léptetni (lásd „RESET – RTH vevőegységhez társított minden berendezés kiléptetése”).

RESET – RTH vevőegységhez társított összes berendezés kiléptetése.



Az **RTH** vevőegységre összes társított berendezés kiléptetésére nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a társítás és a kiléptetés gombokat (▼ i ▲) legalább 5 s-ig, míg a LED dióda zöld és a piros szín felváltva villogni nem kezd. Ekkor fel kell engedni mindkét gombot.

Az összes berendezés megfelelően befejezett kiléptetését kb. 2 s elteltével a jelzés zöld színűre változása, majd rövid időn belüli elalvása jelez.

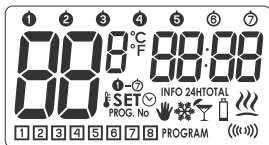
FIGYELEM: Amennyiben a **RESET** megnyomása után utána lekapcsoljuk az **RTH** vevőegységet a tápellátásról, majd újra csatlakoztatjuk a tápellátást, a vevőegység 120 másodpercre automatikusan „társítás” üzemmódra tér át. Hasonlóan viselkedik az **RTH** vevőegység is, amely újonnan vásárolt (nem a termosztáttal együtt lett vásárolva) és nem rendelkezik gyárilag társított berendezésekkel.

Üzem és adatcsomag átvétel jelzése

Az **AURATON RTH** vevőegység által a társított berendezéstől átvett minden rádiós adatátvitelt a LED dióda színének pillanatnyi ideig tartó narancssárga színűre változása jelez. A relé bekapcsolása után a LED dióda piros színű, a relé kikapcsolása után a LED dióda zöld színű.

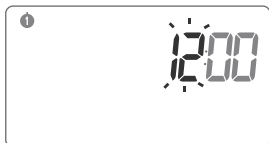
A termosztát üzembehelyezése

Az elem megfelelő behelyezése után egy másodpercre megjelenik az LCD kijelzőn az összes szegmens (kijelző tesztje), majd a szoftver verziószáma.



Ezután a termosztát automatikusan áttér az időbeállításra. A képernyő villogó eleme azt jelzi, hogy a program szerkesztés üzemmódban van.

A gombokkal kell beállítani a kívánt órát és a beállítást megerősíteni a gombbal.



A gombokkal beállítjuk a percet és a beállítást a gomb megnyomásával erősítjük meg.



A kijelző bal felső részén villogni kezd a hét napjának a jele. A gombokkal kiválasztjuk a hét aktuális napját és megerősítjük a gombbal.













- | | |
|---------------|--------------|
| ① – hétfő | ⑥ – szombat |
| ② – kedd | ⑦ – vasárnap |
| ③ – szerda | |
| ④ – csütörtök | |
| ⑤ – péntek | |

FIGYELEM:

- 1) Az óra első beállításakor, ha 60s át semmilyen gombot sem nyomunk meg, a termosztát automatikusan hétfőre (), 12:00 órára állítódik be.
- 2) Minden egyéb funkció programozásakor, amennyiben 10s-en át egy gombot sem nyom meg, az egyenértékű a gomb megnyomásával.

Az óra beállítása







Az óra beállításához:

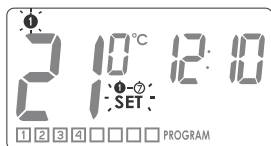
1. Megnyomni és lenyomva tartani a  gombot, amikor a kijelzőn megjelenik egy arról értesítő ikon, hogy a szabályzó **SET**  óra szerkesztés üzemmódra tér át, valamint villogni kezd az óra szegmens.
2. A   gombokkal beállítjuk az aktuális órát.
3. Ezután megnyomjuk a  vagy a  gombot és a villogó perc szegmens mellett beállítjuk ( ) a kívánt értéket.
4. A beállítást a  vagy a  gombokkal erősítjük meg.



A hét napjának a beállítása ①...⑦

A hét napjának a beállításához:

1. Megnyomni és lenyomva tartani a  gombot, amikor a kijelzőn megjelenik egy arról értesítő ikon, hogy megkezdtek a **SET**  hét napja szerkesztését, a hét napját jelző ikon pedig villogni kezd.
2. A   gombokkal beállítjuk a hét megfelelő napját.
3. A beállítást a  vagy a  gombokkal erősítjük meg.



LO HI hőmérséklet

- Amennyiben a környezeti hőmérséklet 5°C-nál kisebb, megjelenik a kijelzőn az „LO” értesítés.
- Amennyiben a környezeti hőmérséklet 35°C-nál magasabb, megjelenik a kijelzőn a „HI” értesítés.



PROGRAMOZÁS

A termosztát memóriája a hétköznapokra, szombatra és vasárnapra is 8-8 program elmentésére alkalmas.

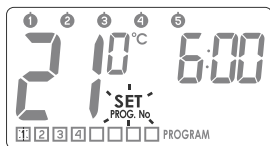
Ez lehetővé teszi a lakásban uralkodó hőmérséklet napszaktól függő, nagyon pontos megtervezését.

Gyári beállítású programok (módosíthatók)

① ② ③ ④ ⑤ Hétköznapok			⑥ szombat			⑦ vasárnap		
Program	Kezdés ideje	Hőmérséklet	Program	Kezdés ideje	Hőmérséklet	Program	Kezdés ideje	Hőmérséklet
①	6:00	21°C	①	6:00	21°C	①	6:00	21°C
②	8:30	20°C	②	23:00	19°C	②	23:00	19°C
③	15:00	21°C						
④	23:00	19°C						

A programozás megkezdéséhez:

Megnyomni a **PROG** gombot és megvárni, míg a kijelzőn megjelenik a villogó **SET PROG. No** szegmens.

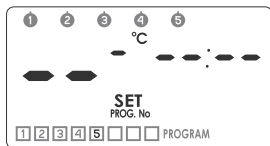


1. A program kiválasztása:


A **▼** és a **▲** gombokkal kiválasztjuk az **①-⑧** program számát, amelyekhez a következő paramétereket állítjuk be:



- hőmérséklet,
- a hét napja,
- kezdési idő.

A még be nem állított programot az adott óráért és hőmérsékletért felelő szegmensekben jelzett vízszintes, szaggatott vonalak jelölik.

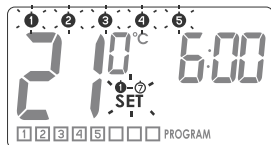


2. A hét napjának a hozzárendelése a programhoz:

Megnyomni a  gombot, hogy kiválasszuk a programnak megfelelő napokat. A kijelző felső részén villogni kezd a hét napját jelző szegmens

A   gombokkal tudjuk hozzárendelni a programot:

- ① ② ③ ④ ⑤ – hétköznapokhoz
- ⑥ – szombathoz
- ⑦ – vasárnaphoz





A választást a  gombbal erősítjük meg.

A kijelzőn újra villogni kezd a **SET** PROG. No szegmens és a szerkeszthető program száma.

3. A hőmérséklet hozzárendelése a programhoz:

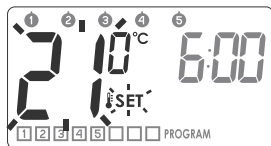
Megnyomjuk a  gombot a hőmérséklet programhoz rendeléséhez.

A kijelzőn villogni kezd a **SET** hőmérséklet beállításáért felelős szegmens.

A   gombokkal beállítjuk a kívánt hőmérsékletet.



A választást a  gombbal erősítjük meg.


A kijelzőn újra villogni kezd a **SET** PROG. No szegmens és a szerkeszthető program száma.



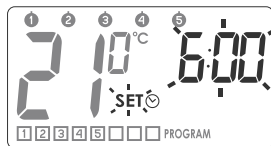
4. A kezdési idő hozzárendelése a programhoz:

Megnyomjuk a  gombot. A kijelzőn villogni kezd a **SET** óráért felelős szegmens.

A   gombokkal beállítjuk a program kezdési idejét.

A választást a  gombbal erősítjük meg.

A kijelzőn újra villogni kezd a **SET** PROG. No szegmens és a szerkeszthető program száma.

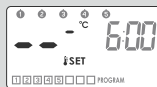


5. Az eljárást megismétljük a következő programok esetében is.

Az egész beállítást a  gombbal erősítjük meg.

A PROGRAM TÖRLÉSE:

A kiválasztott program törléséhez a hőmérséklet mezőben egy „vonalat” kell beállítani.

**FIGYELEM:**

- 1) Az ugyanolyan számú, de más napokhoz rendelt programok teljesen más beállításokkal rendelkezhetnek. Pl. az 1 program szombat 8:00 órákor, míg vasárnap az 1 program 10:00 órákor kezdődhet.
- 2) az 1 és az 5 (hétfőtől péntekig) közötti napok ugyanolyan programmal rendelkeznek.
- 3) A hét ugyanarra a napjára beállított, **oron következő, szerkeszthető programnak legalább 1 perccel az előző program után kell elindulnia.** Ellenkező esetben a termosztát átszámozza a programokat, megőrízve a hőmérséklet beállítások időrendjét.
- 4) a hét kiválasztott napjára a beprogramozott hőmérsékletre vonatkozó időszak nem haladhatja meg a 24 órát – az utolsó program legkésőbb az első program előtt 1 perccel indulhat.
- 5) Amennyiben minden programot inaktív állapotban hagy, a termosztát kikapcsolva marad.

Kézi, vakáció és fagyvédelmi hőmérséklet beprogramozása

Az **AURATON 2030 / AURATON 2030 RTH** termosztáton 3 hőmérséklet típust állíthatunk be:

- kézi üzemmód hőmérsékletét –5°C és 30°C között
- vakáció üzemmód hőmérsékletét –5°C és 30°C között
- fagyvédelmi üzemmód hőmérsékletét –4°C és között.

A fenti hőmérsékletek egyikének a beállításához:




1. Megnyomni a gombot és megvárni, míg megjelenik a villogó hőmérséklet szegmens az aktuálisan szerkesztett hőmérséklet típus jelével együtt.
2. A gomb újbóli megnyomása a szerkesztett hőmérséklet típus átkapcsolását eredményezi.
3. A gombokkal állítjuk be a kívánt hőmérséklet értéket az aktuálisan szerkesztett hőmérséklet típusban.
4. Az összes hőmérséklet típus beállítása után a beállításokat a gombbal erősítjük meg.




**Nastwy fabryczne:**

	ręczna	20°C
	urlopową	16°C
	przeciwzamrozeniową	7°C

Kézi vezérlés

Abban az esetben, ha különböző okok miatt félbe szeretnénk szakítani az adott programot, lehetőség van a kívánt hőmérséklet kézi beállítására arra az időszakra, amikor szükségünk van egy ilyen módosításra. Ehhez:

1. Megnyomni a  **AUTO** gombot, ami a villogó  **SET** és  szegmens megjelenését eredményezi. A hőmérséklet mező szerkesztés módra tér át, az alapértelmezésű hőmérséklet pedig a korábban beprogramozott hőmérséklet lesz.

Az értéket a   gombokkal tudja módosítani, a kiválasztást a  gombbal kell megerősíteni.

2. A kézi üzemmód kikapcsolásához megnyomni a  **AUTO** gombot.




Vakáció üzemmód

Ha hosszabb időre fel szeretnénk függeszteni a programok működését, kihasználhatjuk a vakáció üzemmódot.



A vakáció üzemmód működése során a termosztát kizárólag a „vakáció üzemmódot” valósítja meg (lásd: „Hőmérséklet programozása” fejezet).




A vakáció üzemmód maximálisan beállítható ideje 6 nap, 23 óra és 59 perc.




A vakáció üzemmód elindításához:

1. Megnyomni és 3 másodpercen át lenyomva tartani a  **AUTO** gombot, ami a **SET**  és a  szegmensek, valamint az időzóna villogását eredményezi.




2. A   gombokkal beállítjuk vakáció üzemmódra vonatkozó órát.


3. A    gomb megnyomásával beállíthatjuk, mely napokra vonatkozzon a vakáció üzemmód.

A képernyőn villogni kezd a   szegmens. A  gombokkal állítjuk be azt napot, amikor befejeződik a vakáció üzemmód.



4. A kiválasztást a  gombbal erősítjük meg.

A vakáció üzemmód alatt a kijelzőn a  jel lesz látható.





A vakáció üzemmód esetleges hamarabbi befejezését a  **AUTO** gomb megnyomásával érhetjük el.

Fagyvédelmi üzemmód





Az **AURATON 2030 / 2030 RTH** termosztát fagyvédelmi üzemmóddal rendelkezik. Ebben az üzemmódban a hőmérsékletet 4 és 10°C közötti tartományban állíthatjuk be (a gyárilag beállított hőmérséklet 7°C).

A fagyvédelmi üzemmódot hosszabb távollét vagy a fűtési szezonon kívül használjuk és célja a víz megfagyásának a megelőzése a fűtőrendszerben.


1. A fagyvédelmi üzemmód beállításához megnyomni a  gombot, ami a  jel megjelenését eredményezi a kijelzőn.
2. A fagyvédelmi üzemmód kikapcsolásához megnyomni a  vagy a  gombot.


A vevőegység ideiglenes kikapcsolása

A  termosztát reléjének a kikapcsolását, a hőmérséklet 4°C-ra állítását és a kijelző minden elemének az elalvását eredményezi (az aktuális hőmérséklet, az óra és a hét napjának a kivételével).


A termosztát minden funkciójának az újbóli bekapcsolása a  gombbal történik.


Aktuálisan működő program megtekintése


A  gomb megnyomása a termosztát normál üzemmódjában azt eredményezi, hogy 10 másodpercre kigyullad a kijelzőn a villogó **INFO** szegmens és az aktuálisan működő program minden beállított paramétere: a hét napja, a hőmérséklet és a program befejezésének az ideje.

A  gomb újbóli megnyomása visszaállítja a termosztátot normál üzemmódba.

Fűtőberendezés munkaidő számláló

A  gomb megnyomásával és 3 másodpercen át tartó lenyomva tartásával bekapcsol az **INFO 24H** funkció, amelyik kiszámolja a relé munkaidejét az elmúlt 24 órában.

A  gomb újbóli megnyomása az **INFO TOTAL** funkcióért felelő szegmens megjelenését okozza, amelyik kiszámolja a relé napokban megadott összmunkaidejét.

A termosztát normál üzemmódba való visszatérése a  gomb megnyomásával történik.



FIGYELEM: A berendezés munkaidő számláló nullázása az **INFO TOTAL** üzemmódban lehetséges, a **X** gomb 5 másodpercen át tartó lenyomva tartásával.

FIGYELEM: A termosztáton lévő „RESET” mindkét munkaidő számlálót lenullázza.



Konfigurációs beállítások: megvilágítás színe, hiszterézis, késleltetés, offset

A konfigurációs beállítás a következő sorrendben történik:



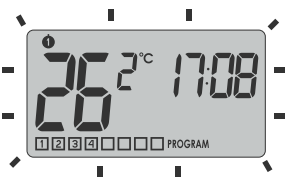
A konfigurációs beállítások módosításához megnyomni és 5 másodpercig lenyomva tartani a   gombokat, míg villogni kezd a kijelző megvilágítása.

1. MEGVILÁGÍTÁSI SZÍN MÓDOSÍTÁSA:

A villogó megvilágítás azt jelzi, hogy a   gombokkal tudjuk módosítani a megvilágítás színét.

A kiválasztást a  gombbal erősítjük meg.

A termosztát átlép a következő paraméter módosítására.



2. ZHISZTERÉZIS MÓDOSÍTÁSA:

A hiszterézis célja a berendezés apró hőmérséklet ingadozás okozta, túl gyakori bekapcsolásának az elkerülése.

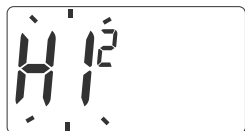
Pl. a HI 2 hiszterézis esetében, 20°C beállított hőmérséklet mellett, a kazán 19,8°C-on kapcsol be, míg 20,2°C-on kapcsol ki. HI 4 hiszterézis esetében, 20°C beállított hőmérséklet mellett, a kazán 19,6°C-on kapcsol be, míg 20,4°C-on kapcsol ki.

A hiszterézis módosítás üzemmódot a villogó HI felirat jelzi. A fel-le gombokkal tudjuk módosítani a hiszterézis beállításait.

HI 2 – $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ (gyári beállítás)

HI 4 – $\pm 0,4^{\circ}\text{C}$

HI P – PWM üzemmód („PWM üzemmód” fejezet)



A kiválasztást a  gombbal erősítjük meg.

A termosztát átlép a következő paraméter módosítására.

3. KÉSLELTETÉS MÓDOSÍTÁSA (csak AURATON 2030)

A késleltetés megelőzi a berendezés túl gyakori bekapcsolását, pl. huzat esetén (amit az ablak kinyitása okozott).

A késleltetés módosítás üzemmódot a villogó **90:SE** felirat jelzi.

A   gombokkal kapcsoljuk be vagy kapcsoljuk ki a késleltetést.

90:SE – késleltetés 90s (gyári beállítás)

0:SE – nincs késleltetés.

A kiválasztást a  gombbal erősítjük meg.

A termosztát átlép a következő paraméter módosítására.





4. OFFSET MÓDOSÍTÁSA

Az offset lehetővé teszi a hőmérséklet jelzések kalibrálását - $\pm 3^{\circ}\text{C}$ toleranciával.

Pl. A termosztát azt mutatja, hogy a helyiségben 23°C van, míg a mellette található szabványos higanyos hőmérő 24°C -ot mutat. Az offset $+1$ fokal módosításával a termosztát ugyanazt a hőmérsékletet fogja mutatni, mint a higanyos hőmérő.

Az offset módosítás üzemmódot a villogó OFFS felirat jelzi.

A   gombokkal állítjuk be a kívánt értéket $-3,0$ és $3,0$ között (gyári beállítás - $0,0$).

A kiválasztást a  gombbal erősítjük meg.

A termosztát visszatér a normál üzemmódba.

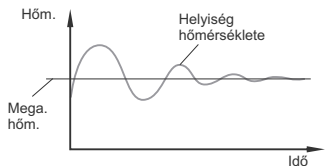


FIGYELEM: Ha a konfigurációs beállítások módosítása során 10 másodpercen át egy gombot sem nyomunk meg, a termosztát normál üzemmódra tér vissza.

PWM üzemmód (Pulse-Width Modulation)

A hiszterézis beállításának módosításakor bekapcsolható a PWM üzemmód. Ebben az üzemmódban a szabályozó ciklikusan kapcsolja be a fűtőberendezést a hőmérséklet ingadozásának minimalizálása érdekében.

A szabályozó figyeli a hőmérséklet emelkedésének és csökkenésének idejét. Ismerve ezeket az értékeket a szabályozó a fűtőberendezést olyan ciklusban kapcsolja be és ki, hogy a hőmérsékletet a megadotthoz a lehető legközelebb tartsa.



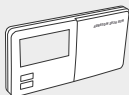


RTH vevőegység együttműködése a fűtőberendezéssel

Berendezések alapkonfigurációja



AURATON RTH
Fűtőberendezéshez
csatlakoztatott
vevőegység



AURATON 2030 RTH
Vezeték nélküli
termostát

Rendszer további berendezései

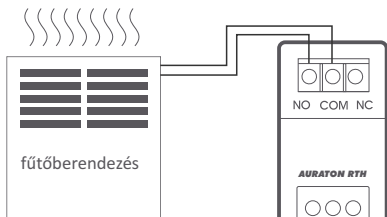


AURATON T-2
Vezeték nélküli
hőmérő
(külön vásárolható)



AURATON H-1
Ablakkilincs
(külön vásárolható)

AURATON W-1
Ablak pozíció érzékelő
(külön vásárolható)



AURATON RTH
és fűtőberendezés
csatlakoztatásának
rövidített sémája

AURATON RTH vevőegység együttműködése az AURATON 2030 RTH termostáttal és/vagy az AURATON T-2 hőmérővel

A vevőegység hőfokszabályozójának a működése az egy vagy két érzékelő elemet felhasználó bináris (bekapcsolás / kikapcsolás) algoritmuson alapszik.

- Az **AURATON 2030 RTH** termostát lehetővé teszi a hőmérséklet beállítását és/vagy annak ellenőrzését.
- Az **AURATON T-2** hőmérő csak értesítést küld az aktuális hőmérsékletről annak manuális módosításának a lehetősége nélkül.

A) **Manuális beállítás** – az **RTH** vevőegység és az **AURATON 2030 RTH** termostát társításával manuálisan beállíthatjuk a hőmérsékletet és azt ellenőrizhetjük a **2030RTH** termostát rögzítési helyén.

- B) Távvezérelt beállítás** – mennyiben ugyanarra az **RTH** vevőegységre további egy **T-2** hőmérőt társítunk, az **AURATON 2030 RTH** termosztát megőrzi a hőmérséklet beállítási képességét, míg a hőmérséklet ellenőrzését csak a társított **T-2** hőmérő végzi. Ez lehetővé teszi a hőmérséklet másik helyiségben történő ellenőrzését, mint ahol az **AURATON 2030 RTH** termosztát van. Példa: Szeretnénk, ha a „gyerekszobában” mindig 22°C legyen, viszont nem szeretnénk, hogy a gyerekek átállíthassák a hőmérsékletet, ezért egy **T-2** hőmérőt szerelünk a szobába, viszont az **AURATON 2030 RTH** termosztátot *pl. a konyhába szereljük. Ennek a megoldásnak köszönhetően a „gyerekszobában” mindig 22°C lesz, függetlenül a konyhában uralkodó hőmérséklet ingadozásától.*
- C) Gyári beállítás (20°C)** – amennyiben az **RTH** vevőegységgel csak a **T-2** hőmérőt társítjuk, nem lesz lehetőség manuálisan beállítani a hőmérsékletet, az **RTH** vevőegység pedig 20°C-on fogja tartani a gyári hőmérséklet beállítást.

FIGYELEM!

1. Nagyon lényeges az **AURATON 2030 RTH** termosztát és a **T-2** hőmérő társításának a sorrendje. Amennyiben távvezérelt beállítást szeretnénk alkalmazni, először az **RTH** vevőegységgel előbb az **AURATON 2030 RTH** termosztátot kell társítani, majd csak ezután a **T-2** hőmérőt. Fordított sorrendben végrehajtott társítás a korábban társított **T-2** hőmérő kiléptetését és az A pontban leírt üzemmódba való átállást eredményezi.
2. Az **RTH** vevőegység csak egy **AURATON 2030 RTH** termosztáttal és/vagy egy **T-2** hőmérővel működhet együtt. Egy újabb termosztát társítása a korábban társított termosztát és **T-2** hőmérő kiléptetését eredményezi. Az új **T-2** hőmérő társítása a korábban társított **T-2** hőmérő kiléptetését eredményezi.
3. A **2030 RTH** termosztát és/vagy **T-2** hőmérő korlátlan számú vevőegységgel működhet együtt, *pl. egy termosztát egyszerre két, egymástól független fűtőberendezést szabályozhat.*

Együttműködés az AURATON 2030 RTH termosztáttal és/vagy az AURATON T-2 hőmérővel, valamint az AURATON H-1 kilincsekkel vagy az AURATON W-1 ablak pozíció érzékelőkkel.

Alapértelmezésben az **AURATON RTH** vevőegység semelyik **AURATON H-1** kilincssel vagy **AURATON W-1** ablak pozíció érzékelővel nincs társítva, tehát a relé vezérlése az alapértelmezésben társított **AURATON 2030 RTH** termosztátról és/vagy **AURATON T-2** hőmérőről történik. Abban a pillanatban, amikor az **RTH** vevőegységgel legalább egy **H-1** kilincset vagy **W-1** ablak pozíció érzékelőt társítunk, a relés vezérlés a következő módon történik:

A) Zárt vagy résszellőzésre állított (mikroventiláció) ablak.

Amikor a vevőegységgel társítjuk a **H-1** kilincseket vagy a **W-1** ablak pozíció érzékelőket és minden ablak zárva van, vagy résszellőzésre van állítva, a relé továbbra is a társított **AURATON 2030 RTH** és/vagy **T-2** hőmérő beállítását valósítja meg.

B) Ablak bukó pozícióban.

Amikor legalább egy ablakot bukó pozícióra állítunk, az **AURATON RTH** vevőegységen az **AURATON 2030 RTH** termosztáton beállított hőmérséklet csökkenése következik be 3°C-al. Ez az állapot az **RTH** vevőegységhez társított összes ablak bezárásáig vagy résszellőzés pozícióra állításáig marad így. *Példa: Az AURATON 2030 RTH termosztáton 21°C hőmérséklet van beállítva. Ezután a H-1 kilincssel vagy W-1 ablak pozíció érzékelővel társított ablakot bukó pozícióra állítjuk. Az RTH vevőegység a 18°C hőmérsékletet tartja meg a helyiségben.*

C) Nyitott ablak.

Amikor 30 másodpercnél hosszabb időre kinyitjuk a **H-1** kilincssel vagy **W-1** ablak pozíció érzékelővel társított ablakot, az **AURATON RTH** vevőegységben lévő relé kikapcsol és a fűtőberendezés szintén kikapcsol. Amennyiben minden hozzárendelt ablak újra nyitott pozíciótól eltérő állapotba kerül, az **RTH** vevőegység visszatér a normál üzemmódra az **AURATON 2030 RTH** és/vagy **T-2** hőmérővel, a relé kikapcsolásától számított nem kevesebb, mint 90s elteltével. Ez egy direkt késleltetés, hogy megelőzze a fűtőberendezések túl gyakori átállását a bekapcsolt-kikapcsolt állapotok között. Viszont ha a hőmérséklet a helyiségben 7°C alá esne, az ablak pozíciójától függetlenül a vevőegység reléje bekapcsolja a fűtőberendezést a helység megfagyása megelőzése céljából.

D) Ajel elvesztése.

Amennyiben az **RTH** vevőegység elveszti a jelet a társított **H-1** kilincssel vagy **W-1** ablakfekvés érzékelővel (3 egymást követő megszakadt adatátvitel), az ablak státusz zárt állapotúra változik. Az adatátvitel visszatérése után a **H-1** kilincs vagy a **W-1** ablak pozíció érzékelő adatát újra jól olvassa le az **RTH** vevőegység.

Termosztát RESET

A **RESET** (⊙) gomb megnyomása az idő és a nap törlését és a termosztát újraindítását eredményezi.

Termosztát MASTER RESET


A **MASTER RESET** újraindítja a termosztátot és visszaállítja a gyári beállításokat. Ezt a műveletet a  és a **RESET** (⊙) gombok együttes lenyomásával hajtjuk végre.

FIGYELEM: Minden felhasználói program törlődik!

Különleges szituációk

- Amikor 3 egymást követő adatátvitelt elvesztünk (15 perc elteltével) az **AURATON 2030 RTH** termosztátról és/vagy a **T-2** hőmérőről, vészjelzés jelenik meg az **RTH** vevőegységen (LED dióda folyamatos villogása felváltva piros és zöld színben). A probléma eltávolításáig az **RTH** vevőegység az utolsó 24h megjegyzett bekapcsolási/kikapcsolási ciklusra tér át.
- Amikor mindkét jel visszatér (az **AURATON 2030 RTH** termosztátról és a **T-2** hőmérőről), a hiba törlődik és a vevőegység normál munkamódra tér át.
- Amikor csak a **T-2** hőmérő jele tér vissza, a vevőegység az utolsó elmentett beállítást használja és az ott beállított hőmérsékletet tartja meg, miközben továbbra is hibát jelez.
- Amikor a vevőegységgel **H-1** kilincsek vagy **W-1** ablak pozíció érzékelők, **T-2** hőmérő és az **AURATON 2030 RTH** termosztát (a hőmérséklet mérése a **T-2** hőmérővel) van társítva, az utolsó 24h munkaciklusának a megőrzése csak a **T-2** hőmérő jel elvesztése után következik be. Amikor csak az **AURATON 2030 RTH** termosztátról nincs jel, az **RTH** vevőegység automatikusan az utoljára elmentett **AURATON 2030 RTH** termosztát beállítást tartja meg, de szintén hibát jelez.
- Amikor az **RTH** vevőegységgel csak a **H-1** kilincsek vagy **W-1** ablak pozíció érzékelők vannak társítva, és maga a **T-2** hőmérő az **AURATON 2030 RTH** termosztát nélkül, az **RTH** vevőegység folyamatosan a gyárilag beállított 20°C hőmérsékletet tartja meg. Amennyiben bármelyik olyan ablakot bukó pozícióra állítjuk, amelyik társítva van a **H-1** kilincssel vagy a **W-1** ablak pozíció érzékelővel, a 17°C hőmérséklet lesz megtartva. Amennyiben bármelyik **H-1** kilincssel vagy **W-1** ablak pozíció érzékelővel társított ablakot kinyitunk, az **RTH** vevőegység kikapcsolja a fűtőberendezést, de azt újra bekapcsolja, ha a hőmérséklet 7°C alá esik.

Elemcsere

Kijelzőn megjelenő elemlemerülés jel () azt jelzi, hogy az elem töltöttségi szintje a minimálisan megengedett szint alá csökkent. A lehető leggyorsabban ki kell cserélni az elemet.

FIGYELEM: A beprogramozott paraméterek megőrzéséhez az elemcsere nem tarthat tovább 30 másodpercnél.

FIGYELEM: Amennyiben a kijelzőn megjelenik egy villogó elemlemerülést jelző jel, a képernyő megvilágítása inaktív. Ennek célja az energiatakarékos üzemmód

AURATON 2030 RTH egyedi tulajdonságai

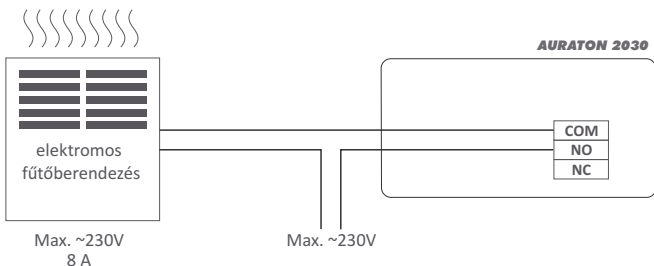
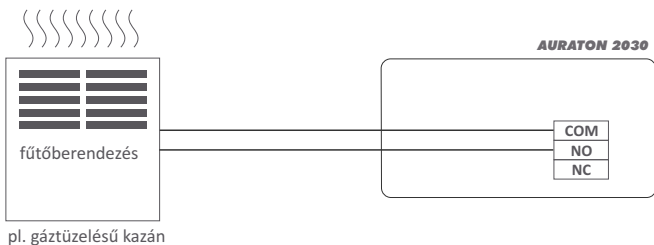
- A relé átkapcsolása úgy van szinkronizálva a 230V tápvezeték hálózat kialakításával, hogy a relé érintkezőinek a zárása és nyitása mindig a nulla hálózati feszültség áthaladásán legyen. Ez megelőzi az elektromos ív kialakulását és jelentősen meghosszabbítja a relé élettartamát.
- Az **AURATON RTH** vevőegység egyedi bekapcsolás-kikapcsolás ciklust elemző algoritmussal rendelkezik. Az utolsó 24h teljes fűtési ciklusa elmentésre kerül az **RTH** vevőegység memóriájába. Amennyiben megszűnik a kommunikáció az **AURATON 2030 RTH** termosztát és/vagy **T-2** hőmérő között, az **RTH** vevőegység önállóan valósítja meg az elmentett utolsó 24h bekapcsolási/kikapcsolási ciklusát. Ez időt ad az adatátvitel visszaállítására (zavar elhárítására) vagy a **2030 RTH** termosztát és/vagy **T-2** hőmérő megjavítására anélkül, hogy jelentősen csökkenjen a hőkomfort a vezérelt helyiségben.
- Megvilágított LCD kijelző 3 választható színnel.
- **AURATON 2030 RTH** jeladó munkaidő számláló.
- Együttműködik opcionális berendezésekkel (**AURATON T-2** hőmérővel, **AURATON H-1** ablakkilincsel, W-1 ablak pozíció érzékelővel, USB modemmel).

További információk és megjegyzések

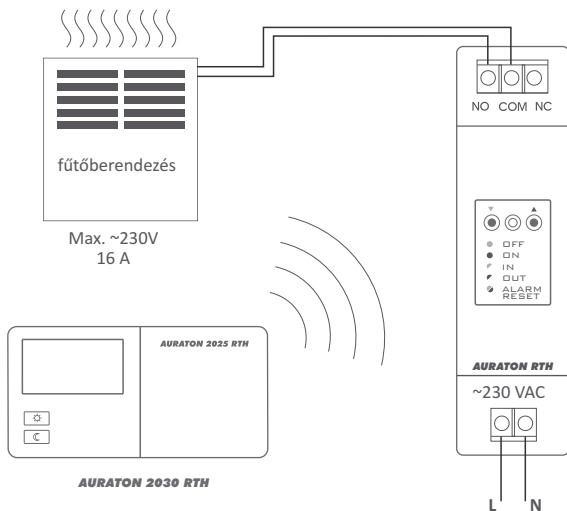
- Az **AURATON 2030 RTH** termosztátot és/vagy **T-2** hőmérőt az **RTH** vevőegységtől legalább 1m távolságra kell feltelepíteni (a jeladótól érkező túl erős jel zavart okozhat).
- A relé soron következő kikapcsolása és bekapcsolása között legalább 30s-nek kell eltelnie.
- Az adatátvitel az **AURATON 2030 RTH** termosztát a vevőegység között a környezeti hőmérséklet minden 0,2°C változásakor következik be. Abban az esetben, ha a hőmérséklet nem változik, a termosztát 5 másodpercenként ellenőrző adatokat küld (ezt az **RTH** vevőegységben a dióda villogása jelzi – narancssárga színben).

- A tápellátás kimaradása esetén az **RTH** vevőegység kikapcsol. A tápellátás visszatérése után a fűtőberendezés automatikusan bekapcsol, az **RTH** vevőegység a legközelebbi társított jeladótól érkező jelre vár (ennek a jelnek nem később, mint a tápellátás visszaállítása után 5 perccel kell megérkeznie). A jel megérkezése után az **RTH** vevőegység normál üzemmódra tér át.
- Az **RTH** vevőegység fém házba helyezése (pl. szerelőszekrénybe, kazán fémházába) zavart okoz a termosztát működésében.
- Megvilágítás bekapcsolása – bármelyik gomb első megnyomása bekapcsolja a megvilágítást (ha aktívként van beállítva), csak a gomb második megnyomása kapcsol be egy hozzárendelt funkciót. Ez alól kivételt csak az **OK/INFO** gomb megnyomása jelent normál üzemmódban, valamint többi gomb megnyomása és lenyomva tartása. Ekkor bekapcsol a megvilágítás és azonnal bekapcsol az **INFO** funkció is. A gombok lenyomva tartása esetén előbb bekapcsol a megvilágítás, míg a funkciók csak a megnyomás után egy meghatározott idő elteltével kerülnek megvalósításra.

AURATON 2030 csatlakoztatási sémája



AURATON RTH vevőegység csatlakoztatási séma



FIGYELEM!

A termostáttal együtt a szettben kiszállított kábelek maximálisan 2,5A erősségű terhelés átvitelére szolgálnak.

Amennyiben nagyobb teljesítményű berendezést kapcsol rá, megfelelő keresztmetszetű vezetékre kell cserélni.



Műszaki adatok

Munkahőmérséklet tartomány:	0 – 35°C
Hőmérséklet vezérlés tartomány:	5 – 30°C
Hiszterézis:	±0,2°C / ±0,4°C / PWM
Hőmérsékletjelzés pontossága:	±1°C
Hőmérséklet szintek száma:	8 + 3
Programok száma:	hétköznapok – 8 szombat – 8, vasárnap – 8
Fagy elleni védelem hőmérséklet:	4 – 10°C
Munkaciklus:	heti, programozható 5 hétköznap + szombat + vasárnap
Munkaállapot ellenőrzés:	LED diódák (RTH vevőegység) / LCD (termosztát)
Relé érintkezői max. terhelőárama:	AURATON 2030 ~ 8A 250VAC (indukciós 5A) AURATON RTH ~ 16A 250VAC
Tápellátás AURATON 2030 AURATON 2030 RTH	2 x AA alkáli elem
RTH tápellátás:	230VAC, 50Hz
RTH rádiófrekvenciája:	868MHz
RTH térereje:	tipikus épületben, standard falszerkezet mellett – kb. 30 m

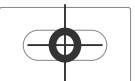


UA berendezés áthúzott hulladéktároló jellel van megjelölve. A 2002/96/EK Európai Irányelv és az Elhasznált elektromos készülékekről és elektronikus berendezésekről szóló Törvénynek megfelelően ez a jelölés arról értesít, hogy ezt a készüléket a használat befejeztével nem szabad egyéb háztartási hulladékokkal együtt eltávolítani.

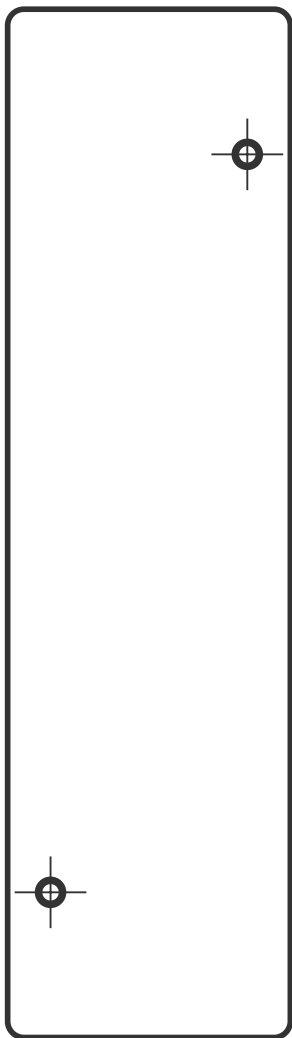
A felhasználó az elhasznált készüléket elektromos és elektronikus készülékek begyűjtési pontján köteles leadni.



AURATON 2030 és AURATON 2030 RTH termosztát
nyílásai kifúrásának a sablonja
1:1 skálán



AURATON RTH vevőegység nyílásai
kifúrásának a sablonja
1:1 skálán





CE

www.auraton.pl